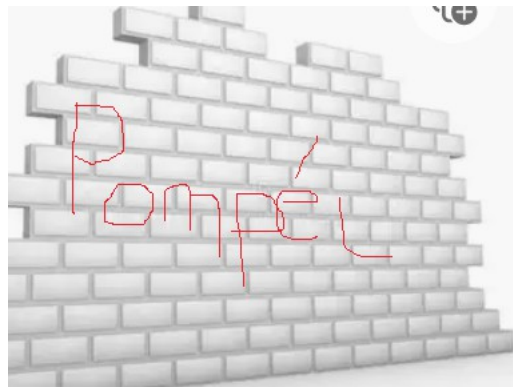


Fiche 4 : Les graffitis de Pompéi

A' Pompéi, les graffitis - ou inscriptions pariétales pour utiliser des mots plus savants (paries, parietis, m) sont tellement nombreux que c'est un peu comme si les murs nous parlaient. A' côté des inscriptions sérieuses comme les propagandes électorales ou les publicités des commerçants, on a aussi trouvé des messages d'amour, de simples considérations quotidiennes et de nombreuses insultes.



LE JEU DU TRADUCTEUR :

Sauras-tu retrouver pour chaque inscription sa traduction ?

Tu en trouveras certains grâce au lien suivant : [Les murmures des murs - Nunc est bibendum](#)

1. SUSPIRIUM PUELLARUM CELADUS THRAEX.	
2. HOSPITIUM. HIC LOCATUR TRICLINIUM CUM TRIBUS LECTIS ET COMMODIS.	
3. MIXIMUS IN LECTO, FATEOR, PECCAVIMUS, HOSPES. SI DICES : QUARE ? NULLA FUIT MATELLA.	
4. PITUITA ME TENET.	
5. ADMIROR TE PARIES NON CECIDISSE RUINIS, QUI TOT SCRIPTORUM TAEDIA SUSTINEAS.	
6. ORO VOS FACIATIS GNAEM HELVIUM SABINUM AEDILEM DIGNUM REI PUBLICAE.	
7. SARRA, NON BELLE FACIS, SOLUS ME RELINQUIS.	
8. QUIS AMAT VALEAT, PEREAT QUI NESCIT AMARE, PEREAT BIS QUIQUIS AMARE VETAT.	
9. OPPI EMBOLIARI FUR FURUNCULE.	
10. UBI PERNA COCTA EST CONVIVIA NON GUSTAT PERNAM LINGIT OLLAM AUT CACABUM.	

Messages publicitaires	Messages politiques	Messages personnels (amour)	Messages personnels (insultes)	Proverbes, maximes	Divers
<p>HOSPITIUM. HIC LOCATUR TRICLINIUM CUM TRIBUS LECTIS ET COMMODIS.</p> <p>"LOGEMENT. Ici on loue une salle à manger avec trois lits et avec toutes les commodités."</p> <p>UBI PERNA COCTA EST CONVIVIA NON GUSTAT PERNAM LINGIT OLLAM AUT CACABUM.</p> <p>" Quand mon jambon est cuit, le convive, le convive ne goûte pas le jambon, il lèche la marmite ou le pot."</p>	<p>ORO VOS FACIATIS GNAEM HELVIUM SABINUM AEDILEM DIGNUM REI PUBLICAE.</p> <p>"Je vous prie de voter pour Gnaeus Helvius Sabinus qui est digne de représenter la république en tant qu'édile".</p>	<p>SUSPIRIUM PUELLARUM CELADUS THRAEX.</p> <p>"Celadus le Thrace – nom d'un gladiateur – provoque le soupir des jeunes filles."</p> <p>SARRA, NON BELLE FACIS, SOLUS ME RELINQUIS.</p> <p>"Sara, tu n'agis pas bien, si tu me laisses seul."</p>	<p>OPPI EMBOLIARI FUR FURUNCULE.</p> <p>"Oppius, tu es un bouffon, un voleur, un furoncle."</p> <p>MIXIMUS IN LECTO, FATEOR, PECCAVIMUS, HOSPES. SI DICES : QUARE ? NULLA FUIT MATELLA.</p> <p>"Nous avons issé dans le lit, je l'avoue, ce n'était pas bien, si tu veux savoir pourquoi, cher hôte, c'est parce qu'il n'y avait pas de pot de chambre."</p> <p>ADMIROR TE PARIES NON CECIDISSE RUINIS, QUI TOT SCRIPTORUM TAEDIA SUSTINEAS.</p> <p>"Je m'étonne, cher mur, que tu ne sois pas tombé en ruines, toi qui soutiens tant de messages dégoûtants."</p>	<p>QUIS AMAT VALEAT, PEREAT QUI NESCIT AMARE, PEREAT BIS QUIQUIS AMARE VETAT.</p> <p>"Que celui qui aime se porte bien, que celui qui ne veut pas aimer périsse, que celui qui empêche d'aimer périsse deux fois."</p>	<p>PITUITA ME TENET.</p> <p>"Un rhume me retient au lit".</p>